

Dziennik Urzędowy C 215

Unii Europejskiej

Tom 47

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

27 sierpnia 2004

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I Informacja	
	Komisja	
2004/C 215/01	Kursy walutowe euro	1
2004/C 215/02	Obwieszczenie w sprawie zbliżającego się upływu terminu obowiązywania niektórych środków antidumpingowych	2
2004/C 215/03	Wymiana listów pomiędzy Komisją Wspólnot Europejskich a Międzynarodowym Urzędem ds. Epizootii	3
2004/C 215/04	Wymiana listów pomiędzy Komisją Wspólnot Europejskich a Międzynarodowym Urzędem ds. Epizootii	5
2004/C 215/05	Podsumowanie decyzji Wspólnoty w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 15.7.2004 do dnia 15.8.2004 (opublikowane na mocy Artykułu 12 lub Artykułu 34 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93	7
2004/C 215/06	Podsumowanie decyzji wspólnotowych w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 15.7.2004 do dnia 15.8.2004 (Decyzje przyjęte na mocy Artykułu 34 dyrektywy 2001/83/WE lub Artykułu 38 dyrektywy 2001/82/WE)	11
2004/C 215/07	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3459 – Epson/Sanyo/JV) ⁽¹⁾	19
2004/C 215/08	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3410 – Total/GDF) ⁽¹⁾	20



I

(Informacja)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

26 sierpnia 2004

(2004/C 215/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany	
USD	Dolar amerykański	1,21	LVL Łat łotewski	0,657
JPY	Jen	133,04	MTL Lir maltański	0,4264
DKK	Korona duńska	7,4364	PLN Złoty polski	4,4555
GBP	Funt szterling	0,6732	ROL Lej rumuński	41 012
SEK	Korona szwedzka	9,1405	SIT Tolar słoweński	239,98
CHF	Frank szwajcarski	1,5398	SKK Korona słowacka	40,15
ISK	Korona islandzka	87,13	TRL Lir turecki	1 823 200
NOK	Korona norweska	8,336	AUD Dolar australijski	1,7141
BGN	Lew	1,9559	CAD Dolar kanadyjski	1,5828
CYP	Funt cypryjski	0,5775	HKD Dolar hong kong	9,438
CZK	Korona czeska	31,747	NZD Dolar nowozelandzki	1,8533
EEK	Korona estońska	15,6466	SGD Dolar singapurski	2,0739
HUF	Forint węgierski	249,23	KRW Won	1 395,92
LTL	Lit litewski	3,4528	ZAR Rand	8,0159

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Obwieszczenie w sprawie zbliżającego się upływu terminu obowiązywania niektórych środków antidumpingowych

(2004/C 215/02)

1. Komisja obwieszcza, iż o ile nie zostanie wszczęty przegląd zgodnie z procedurą opisaną poniżej, termin stosowania niżej wymienionych środków antidumpingowych wygaśnie w dacie podanej w poniższej tabeli zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. ⁽¹⁾ w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów nie będących członkami Wspólnoty Europejskiej.

2. Procedura

Producenci ze Wspólnoty mogą złożyć pisemny wniosek o przeprowadzenie przeglądu. Wniosek ten musi zawierać dostateczne dowody na to, iż upływ terminu stosowania środków może spowodować kontynuację lub wznowienie praktyk dumpingowych oraz szkody.

Jeżeli Komisja postanowi dokonać przeglądu danych środków, importerzy, eksporterzy, przedstawiciele kraju eksportującego oraz producenci Wspólnoty będą mieli możliwość rozwinięcia, odrzucenia lub skomentowania spraw opisanych we wniosku o przeprowadzenie przeglądu.

3. Termin

Producenci ze Wspólnoty mogą przedłożyć pisemny wniosek o przeprowadzenie przeglądu na podstawie określonej powyżej procedury tak, by dotarł on do Dyrekcji Generalnej ds. handlu (Wydział B-1) J-79 5/17, B-1049 Komisji Europejskiej w Brukseli ⁽²⁾ w terminie od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia najpóźniej do dnia przypadającego na trzy miesiące przed datą podaną w tabeli poniżej.

4. Niniejsze obwieszczenie zostaje opublikowane zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r.

Produkt	Kraj pochodzenia lub wywozu	Środki	Odniesienie	Upływ ważności
Bezszwowe rury i przewody z żelaza i stali niestopowej	Chorwacja Ukraina	Cło	Rozporządzenie (WE) nr 348/2000 (Dz.U. L 45 z 17.2.2000, str. 1) ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1515/2002 (Dz.U. L 228 z 24.8.2002, str. 8)	18.2.2005
	Chorwacja	Zobowiązanie	Decyzja nr 2000/137/WE (Dz.U. L 46 z 18.2.2000, str. 34) ostatnio zmieniona decyzją nr 2002/669/WE (Dz.U. L 228 z 24.8.2002, str. 20)	
Przepalona (spieczona) magnezja	Chińska Republika Ludowa	Cło	Rozporządzenie (WE) nr 360/2000 (Dz.U. L 46 z 18.2.2000, str. 1) ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 986/2003 (Dz.U. L 143 z 11.6.2003, str. 5)	19.2.2005

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1, zmienione ostatnio rozporządzeniem Rady (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ Telex COMEU B 21877; faks: (32-2) 295 65 05

WYMIANA LISTÓW
POMIĘDZY KOMISJĄ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
A
MIĘDZYNARODOWYM URZĘDEM DS. EPIZOOTII

(2004/C 215/03)

Szanowny Panie,

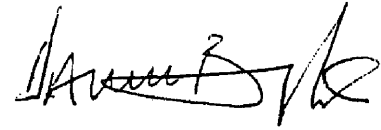
Mam zaszczyt nawiązać do dyskusji pomiędzy przedstawicielami Międzynarodowego Urzędu ds. Epizootii a Komisją Wspólnot Europejskich w sprawie ustanowienia oficjalnych stosunków pomiędzy tymi dwiema organizacjami.

Biorąc pod uwagę wyniki rozmów, odnoszę wrażenie, że stosunki pomiędzy Międzynarodowym Urzędem ds. Epizootii a Komisją Wspólnot Europejskich powinny być oparte na następujących podstawach:

1. Komisja Wspólnot Europejskich, zwana dalej „WE” i Międzynarodowy Urząd ds. Epizootii, zwany dalej „OIE” uzgadniają, że w celu ułatwienia realizacji ich zadań określonych stosownymi przepisami Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, w szczególności art. 302 i Międzynarodowego Porozumienia o Utworzeniu Międzynarodowego Urzędu ds. Epizootii, podpisanego w Paryżu dnia 25 stycznia 1924 r., będą działać we współpracy i stale informować się wzajemnie o sprawach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
2. Przedstawiciele WE zostaną zaproszeni do udziału w dorocznych sesjach Międzynarodowego Komitetu i posiedzeniach Regionalnych Komisji OIE oraz do uczestnictwa, bez prawa głosu, w otwartych dyskusjach tych organów na tematy ujęte w planie posiedzenia będące przedmiotem zainteresowania WE.
3. Strony będą zapraszać się wzajemnie do udziału w pracach odpowiednich grup roboczych nad tematami ujętymi w ich planie prac będących przedmiotem wspólnego zainteresowania WE i OIE, zgodnie z regulaminami stron mającymi zastosowanie wobec takiego udziału.
4. Zostaną przyjęte odpowiednie ustalenia odnośnie uczestnictwa WE i OIE w innych spotkaniach o charakterze otwartym, organizowanych pod auspicjami jednej z organizacji, na których będą dyskutowane sprawy będące przedmiotem wspólnego zainteresowania, zwłaszcza w kontekście uznania OIE przez Światową Organizację Handlu (WTO) za organizację stanowiącą światowy autorytet w dziedzinie chorób zwierząt i chorób odzwierzęcych.
5. Obie organizacje postanawiają informować się wzajemnie o wszelkich projektach i programach prac będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
6. WE i OIE będą wymieniać między sobą dokumentację techniczną, pod warunkiem zastosowania się do ustaleń koniecznych dla zachowania poufnego charakteru niektórych dokumentów.
7. WE i OIE mogą uzgodnić wspólne środki, w szczególności służące rozwojowi współpracy międzynarodowej w celu ochrony zdrowia zwierząt, zagwarantowania bezpieczeństwa sanitarnego środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego, zwalczania chorób odzwierzęcych, zapewnienia dobrostanu zwierząt, jak również środki mające na celu przygotowanie i wdrożenie przez kraje rozwijające się międzynarodowych norm i wytycznych w wyżej wymienionych dziedzinach. Środki te będą przedmiotem specjalnych umów i porozumień.

Jeśli Państwa organizacja jest w stanie zaakceptować powyższe zasady, proponuję, aby niniejszy list i Pańską odpowiedź, sformułowaną w podobnym duchu, uznać za dokumenty określające podstawę wzajemnych stosunków pomiędzy Międzynarodowym Urzędem ds. Epizootii a Komisją Wspólnot Europejskich.

Paryż, dnia 23 lutego 2004 r.



David Byrne

WYMIANA LISTÓW
POMIĘDZY KOMISJĄ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
A
MIĘDZYNARODOWYM URZĘDEM DS. EPIZOOTII

(2004/C 215/04)

Szanowny Panie,

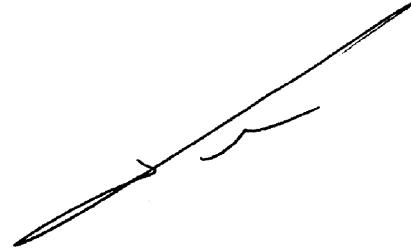
Mam zaszczyt nawiązać do Pańskiego listu nr ref. D/001782 z dnia 17 września 2003 r. w sprawie ustanowienia oficjalnych stosunków pomiędzy naszymi dwiema organizacjami.

Przyjmuję Pańską propozycję wzmocnienia stosunków pomiędzy Międzynarodowym Urzędem ds. Epizootii a Komisją Wspólnot Europejskich opartą na następujących podstawach:

1. Komisja Wspólnot Europejskich, zwana dalej „WE” i Międzynarodowy Urząd ds. Epizootii, zwany dalej „OIE” uzgadniają, że w celu ułatwienia realizacji ich zadań określonych stosownymi przepisami Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, w szczególności art. 302 i Międzynarodowego Porozumienia o Utworzeniu Międzynarodowego Urzędu ds. Epizootii, podpisanego w Paryżu dnia 25 stycznia 1924 r., będą działać we współpracy i stale informować się wzajemnie o sprawach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
2. Przedstawiciele WE zostaną zaproszeni do udziału w dorocznych sesjach Międzynarodowego Komitetu i posiedzeniach Regionalnych Komisji OIE oraz do uczestnictwa, bez prawa głosu, w otwartych dyskusjach tych organów na tematy ujęte w planie posiedzenia będące przedmiotem zainteresowania WE.
3. Strony będą zapraszać się wzajemnie do udziału w pracach odpowiednich grup roboczych nad tematami ujętymi w ich planie prac będących przedmiotem wspólnego zainteresowania WE i OIE, zgodnie z regulaminami stron mającymi zastosowanie wobec takiego udziału.
4. Zostaną przyjęte odpowiednie ustalenia odnośnie uczestnictwa WE i OIE w innych spotkaniach o charakterze otwartym, organizowanych pod auspicjami jednej z organizacji, na których będą dyskutowane sprawy będące przedmiotem wspólnego zainteresowania, zwłaszcza w kontekście uznania OIE przez Światową Organizację Handlu (WTO) za organizację stanowiącą światowy autorytet w dziedzinie chorób zwierząt i chorób odzwierzęcych.
5. Obie organizacje postanawiają informować się wzajemnie o wszelkich projektach i programach prac będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.
6. WE i OIE będą wymieniać między sobą dokumentację techniczną, pod warunkiem zastosowania się do ustaleń koniecznych dla zachowania poufnego charakteru niektórych dokumentów.
7. WE i OIE mogą uzgodnić wspólne środki, w szczególności służące rozwojowi współpracy międzynarodowej w celu ochrony zdrowia zwierząt, zagwarantowania bezpieczeństwa sanitarnego środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego, zwalczania chorób odzwierzęcych, zapewnienia dobrostanu zwierząt, jak również środki mające na celu przygotowanie i wdrożenie przez kraje rozwijające się międzynarodowych norm i wytycznych w wyżej wymienionych dziedzinach. Środki te będą przedmiotem specjalnych umów i porozumień.

Wyrażam zgodę na to, aby załączony Pański list i moją odpowiedź, sformułowane w podobnym duchu, uznać za dokumenty określające podstawę wzajemnych stosunków pomiędzy Międzynarodowym Urzędem ds. Epizootii a Komisją Wspólnot Europejskich.

Paryż, dnia 23 lutego 2004 r.

A handwritten signature in black ink, consisting of a long, sweeping horizontal stroke with a small upward tick on the left side, and a shorter, curved stroke below it.

Bernard Vallat

Podsumowanie decyzji Wspólnoty w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 15.7.2004 do dnia 15.8.2004

(opublikowane na mocy Artykułu 12 lub Artykułu 34 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93 ⁽¹⁾)

(2004/C 215/05)

— Wydawanie pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Artykuł 12 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93 ⁽¹⁾ Przyjęte

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
29.7.2004	Pedea	Orphan Europe, Immeuble „Le Guillaumet”, F-92046 Paris La Défense, France	EU/1/04/284/001	2.8.2004
11.8.2004	Yentreve	Eli Lilly Nederland B.V., Grootslag 1-5, 3991 RA Houten, Nederland	EU/1/04/280/001-006.	13.8.2004
11.8.2004	Ariclaim	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland	EU/1/04/283/001-006	13.8.2004

— Zmiana pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Artykuł 12 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93 ⁽¹⁾ Przyjęte

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
19.7.2004	Reyataz	Bristol – Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA, United Kingdom	EU/1/03/267/001-007	21.7.2004
19.7.2004	Humira	Abbott Laboratories Ltd., Queenborough, Kent ME11 5EL, United Kingdom	EU/1/03/256/001-006	21.7.2004
19.7.2004	Trudexa	Abbott Laboratories Ltd., Queenborough, Kent ME11 5EL, United Kingdom	EU/1/03/257/001-006	21.7.2004
19.7.2004	Nyracta	SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/139/001-012	21.7.2004
19.7.2004	Avandia	SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/137/001-012	21.7.2004
19.7.2004	Venvia	SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/138/001-012	21.7.2004
20.7.2004	Rebif	Serono Europe Ltd., 56, Marsh Wall, London E14 9TP, United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	23.7.2004

⁽¹⁾ Dz.U. L 214 z 24.8.1993, str. 1.

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
20.7.2004	Replagal	TKT Europe-5S AB, Rinkebyvägen 11B, SE 182 36 Danderyd, Sverige	EU/1/01/189/001-003	23.7.2004
20.7.2004	Refacto	Wyeth Europa Ltd., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/103/001-004	23.7.2004
22.7.2004	Mirapexin	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland Pfizer Enterprises SARL, 6, Circuit de la Foire Internationale, 1347 Luxembourg, Grand-Duché du Luxembourg	EU/1/97/051/001-006 EU/1/97/051/009-012	26.7.2004
23.7.2004	Enbrel	Wyeth Europa Limited, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/126/001-003	27.7.2004
23.7.2004	Enbrel	Wyeth Europa Limited, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/126/001-003	27.7.2004
29.7.2004	ReFacto	Wyeth Europa Ltd., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/99/103/001-004	2.8.2004
29.7.2004	Replagal	TKT Europe-5S AB, Rinkebyvägen 11B, SE 182 36 Danderyd, Sverige	EU/1/01/189/004-006	2.8.2004
2.8.2004	Procomvax	Aventis Pasteur MSD, 8, rue Jonas Salk, 69007 Lyon, France	EU/1/99/104/001	4.8.2004
2.8.2004	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France – 75013 Paris, France	EU/1/98/086/001-020	4.8.2004
2.8.2004	Aprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France – 75013 Paris, France	EU/1/97/046/001-030	4.8.2004
2.8.2004	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA – United Kingdom	EU/1/98/085/001-020	4.8.2004
2.8.2004	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA – United Kingdom	EU/1/97/049/001-030	4.8.2004
2.8.2004	MabThera	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	4.8.2004
2.8.2004	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC, 174 avenue de France – 75013 Paris, France	EU/1/98/069/001a-001b, EU/1/98/069/002a-002b, EU/1/98/069/003a-003b, EU/1/98/069/004a-004b	4.8.2004

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
2.8.2004	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, 141-149 Staines Road, Hounslow TW3 3JA – United Kingdom	EU/1/98/070/001a-001b, EU/1/98/070/002a-002b, EU/1/98/070/003a-003b, EU/1/98/070/004a-004b	4.8.2004
2.8.2004	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines S.A., Rue du Bosquet, 15 – 1348 Louvain-La-Neuve – Belgique	EU/1/00/167/001-007	4.8.2004
2.8.2004	Actrapid	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/230/001-017	4.8.2004
2.8.2004	Mixtard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/231/001-037	4.8.2004
2.8.2004	Insulatard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/233/001-017	4.8.2004
2.8.2004	Velosulin	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/232/001-003	4.8.2004
2.8.2004	Protaphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/234/001-017	4.8.2004
2.8.2004	Puregon	Organon N.V., P.O. Box 20, 5340 BH Oss, Nederland	EU/1/96/008/038-039	4.8.2004
2.8.2004	Puregon,	Organon N.V., P.O. Box 20, 5340 BH Oss, Nederland	EU/1/96/008/040-041	4.8.2004
2.8.2004	Viread	Gilead Sciences International Limited, Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	4.8.2004
2.8.2004	Emtriva	Gilead Sciences International Limited, Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/261/001-003	4.8.2004
2.8.2004	Actraphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/02/229/001-037	4.8.2004
2.8.2004	Norvir	Abbott laboratories Ltd, Queenborough, Kent ME11 5EL, United-Kingdom	EU/1/96/016/001 and EU/1/96/016/003	4.8.2004
2.8.2004	Starlix	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/01/174/001-021	4.8.2004
2.8.2004	Cellcept	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/96/005/001-006	4.8.2004
2.8.2004	Protopy	Fujisawa GmbH, Neumarkter Str. 61, D-81673 München, Deutschland	EU/1/02/202/001-007	4.8.2004
2.8.2004	Inomax	INO Therapeutics AB, SE-181 81 Lidingö, Sverige	EU/1/01/194/001-002	4.8.2004

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
2.8.2004	Trazec	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/01/175/001-021	4.8.2004
4.8.2004	Insuman	Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brueningstrasse 50, D-65926 Frankfurt am Main, Deutschland	EU/1/97/030/030, EU/1/97/030/035, EU/1/97/030/040, EU/1/97/030/045, EU/1/97/030/050, EU/1/97/030/055-064	6.8.2004
4.8.2004	Somavert	Pfizer Limited, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/02/240/001-004	6.8.2004
9.8.2004	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V., Gooimeer 10, Naarden 1411 DD, Nederland	EU/1/01/188/001-006	12.8.2004
11.8.2004	Vfend	Pfizer Limited, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/02/212/001-026	13.8.2004
12.8.2004	Infergen	Yamanouchi Europe B.V., Elisabethhof 19, NL-2353 EW Leiderdorp, Nederland	EU/1/98/087/001-003	16.8.2004
12.8.2004	Optison	Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, P.O. Box 4220 Nydalen, 0401 Oslo, Norway	EU/1/98/065/001-002	16.8.2004

— **Zmiana pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Artykuł 34 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93⁽¹⁾ Przyjęte**

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
23.7.2004	Eurifel RCP FeL V	Merial, 29 avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, France	EU/2/02/031/001-002	27.7.2004
29.7.2004	Virbagen Omega	VIRBAC S.A., 1ere Avenue 2065 m L.I.D. – 06516 Carros – France	EU/2/01/030/001-002	2.8.2004
11.8.2004	Porcilis Porcoli	Intervet International B.V. (NL), Wim de Körverstraat 35, 5831 AN Boxmeer, Nederland	EU/2/96/001/009-010	13.8.2004

Osoby chcące się zapoznać z sprawozdaniami oceniającymi produkty lecznicze, o których mowa oraz odnoszącymi się do nich decyzjami mogą zwrócić się do:

Europejska Agencja ds. Oceny Produktów Leczniczych
7, Westferry Circus, Canary Wharf
UK-LONDON E14 4HB

Podsumowanie decyzji wspólnotowych w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 15.7.2004 do dnia 15.8.2004

(Decyzje przyjęte na mocy Artykułu 34 dyrektywy 2001/83/WE ⁽¹⁾ lub Artykułu 38 dyrektywy 2001/82/WE ⁽²⁾)

(2004/C 215/06)

— Wydawanie, przedłużanie oraz zmiany krajowych pozwoleń na dopuszczenie do obrotu

Data podjęcia decyzji	Nazwa(nazwy) produktu leczniczego	Posiadacz(-e) pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Zainteresowane Państwo Członkowskie	Data powiadomienia
29.7.2004	Lopid (art 30)	Patrz załącznik I	Patrz załącznik I	30.7.2004
11.8.2004	Eprinomectin (Art 34)	Patrz załącznik II	Patrz załącznik II	12.8.2004

⁽¹⁾ Dz.U. L 311 z 28.11.2001, str. 67.

⁽²⁾ Dz.U. L 311 z 28.11.2001, str. 1.

ANEKS I

WYKAZ NAZW, POSTACI FARMACEUTYCZNYCH, DAWEK PRODUKTU LECZNICZEGO, DROGI
PODANIA, WYTWÓRCÓW ODPOWIEDZIALNYCH ZA ZWOLNIENIE SERII W PAŃSTWACH
CZŁONKOWSKICH

Państwo Członkowskie	Wytwórca odpowiedzialny za zwolnienie serii	Nazwa własna	Dawka	Postać farmaceutyczna	Droga podania
Austria	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H Seidengasse 33-35 A-1070 Wiedeń	Gevillon	450 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Austria	Pfizer Corporation Austria Ges.m.b.H Seidengasse 33-35 A-1070 Wiedeń	Gevillon	900 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Belgia	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruksela	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Belgia	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruksela	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Belgia	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruksela	Lopid	900 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Dania	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Dania	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	450 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Dania	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Finlandia	Pfizer Oy P.O. Box 45 FIN-02601 Espoo	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie

Państwo Członkowskie	Wytwórca odpowiedzialny za zwolnienie serii	Nazwa własna	Dawka	Postać farmaceutyczna	Droga podania
Finlandia	Pfizer Oy P.O. Box 45 FIN-02601 Espoo	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Francja	Pfizer 23-25 Avenue Du Dr. Lannelongue F-75014 Paryż	Lipur	450 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Niemcy	Parke-Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Gevilon	450 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Niemcy	Parke-Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Gevilon	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Niemcy	Parke-Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Gevilon uno	900 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Niemcy	Parke-Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Continulipid	450 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Niemcy	Parke-Davis GmbH Pfizerstrasse 1 D-76139 Karlsruhe	Continulipid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Grecja	Pfizer Hellas A.E. Alketou Street 5 Ateny	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Grecja	Pfizer Hellas A.E. Alketou Street 5 Ateny	Lopid	900 mg	Tabletki powlekane	Doustnie

Państwo Członkowskie	Wytwórca odpowiedzialny za zwolnienie serii	Nazwa własna	Dawka	Postać farmaceutyczna	Droga podania
Islandia	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Islandia	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	450 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Islandia	Pfizer ApS Lautrupvang 8 DK-2750 Ballerup	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Irlandia	Warner Lambert UK Ltd działający pod nazwą: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh Hampshire SO53 3ZQ Wielka Brytania	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Irlandia	Warner Lambert UK Ltd działający pod nazwą: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh Hampshire SO53 3ZQ Wielka Brytania	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Włochy	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Rzym	Lopid	600 mg	Tabletki	Doustnie
Włochy	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Rzym	Lopid	900 mg	Tabletki	Doustnie
Włochy	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Rzym	Lopid TC	900 mg	Granulki	Doustnie

Państwo C członkowskie	Wytwórca odpowiedzialny za zwolnienie serii	Nazwa własna	Dawka	Postać farmaceutyczna	Droga podania
Włochy	Pfizer Italia S.r.l. Via Valbondione 113 I-00188 Rzym	Lopid TC	1200 mg	Granulki	Doustnie
Luksemburg	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruksela	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Luksemburg	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruksela	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Luksemburg	Pfizer S.A. Rue Léon Theodor 102 B-1090 Bruksela	Lopid	900 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Holandia	Pfizer BV Postbus 37 NL-2900 AA Capelle a/d IJssel	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Holandia	Pfizer BV Postbus 37 NL-2900 AA Capelle a/d IJssel	Lopid	900 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Portugalia	Laboratórios Pfizer, Lda., Lagoas Park – Edifício n° 10 2740-244 Porto Salvo	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Portugalia	Laboratórios Pfizer, Lda., Lagoas Park – Edifício n° 10 2740-244 Porto Salvo	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Portugalia	Laboratórios Pfizer, Lda., Lagoas Park – Edifício n° 10 2740-244 Porto Salvo	Lopid	900 mg	Tabletki powlekane	Doustnie

Państwo Członkowskie	Wytwórca odpowiedzialny za zwolnienie serii	Nazwa własna	Dawka	Postać farmaceutyczna	Droga podania
Hiszpania	Parke-Davis, S.L. (Pfizer Group) Av. de Europa 20-B Parque Empresarial La MORal useeja 28108 Alcobendas (Madryt)	Lopid	600 mg	Tabletki	Doustnie
Hiszpania	Parke-Davis, S.L. (Pfizer Group) Av. de Europa 20-B Parque Empresarial La MORal useeja 28108 Alcobendas (Madryt)	Lopid	900 mg	Tabletki	Doustnie
Szwecja	Pfizer AB Nytorpsvägen 36 Box 501 S-183 25 Täby	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Szwecja	Pfizer AB Nytorpsvägen 36 Box 501 S-183 25 Täby	Lopid	450 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Szwecja	Pfizer AB Nytorpsvägen 36 Box 501 S-183 25 Täby	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie
Wielka Brytania	Warner Lambert UK Ltd działający pod nazwą: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh,Hampshire SO53 3ZQ Wielka Brytania	Lopid	300 mg	Kapsułki	Doustnie
Wielka Brytania	Warner Lambert UK Ltd działający pod nazwą: Parke Davis Lambert Court Chestnut Avenue Eastleigh,Hampshire SO53 3ZQ Wielka Brytania	Lopid	600 mg	Tabletki powlekane	Doustnie

ANEKS II

WYKAZ NAZW, POSTACI FARMACEUTYCZNYCH, DAWEK, DROGI PODANIA, GATUNKÓW ZWIERZĄT
I WYTWÓRCÓW ODPOWIEDZIALNYCH ZA ZWOLNIENIE SERII W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH
I NORWEGII

Państwo członkowskie	Wytwórca odpowiedzialny za zwolnienie serii	Nazwa handlowa produktu	Dawka	Postać farmaceutyczna	Droga podania	Gatunki zwierząt
Austria	Mérial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francja	Eprinex – Lösung zum Auftragen auf die Haut für Rinder	5 mg/ml	Roztwór	Miejscowa	Bydło
Belgia	Merial Belgium NV/SA Bld Sylvain Dupuislaan 243 B-1070 Bruxelles Belgia	EPRINEX POUR-ON	5 mg/ml	Roztwór do użytku zewnętrznego	Miejscowa	Bydło łącznie z krowami w okresie laktacji
Dania	Merial Ltd. P.O. Box 327 Sandringham House Harlow Business Park Harlow UK-Essex CM19 5TG Wielka Brytania	Eprinex Vet	5 mg/ml	Roztwór pour-on	Miejscowa	Bydło
Finlandia	Merial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francja	Eprinex pour-on vet	5 mg/ml	Roztwór pour-on	Miejscowa	Bydło
Francja	Mérial 29 av Tony Garnier F-69007 Lyon Francja	EPRINEX pour on pour bovins	5 mg/ml	Roztwór do użytku na skórę	Miejscowa	Bydło
Niemcy	Merial GmbH Am Söldnermoos 6 D-85399 Hallbergmoos Niemcy	Eprinex Pour-on	0.5 g/100 ml	Roztwór	Miejscowa	Bydło
Irlandia	Merial Ltd Limited Sandringham House Harlow Business Park Harlow UK-Essex CM19 5TG Wielka Brytania	Eprinex Pour-On dla wołów i krów mlecznych	0.5 % w/v	Roztwór pour-on	Miejscowa	Woły i krowy mleczne (także te w okresie laktacji)

Państwo członkowskie	Wytwórca odpowiedzialny za zwolnienie serii	Nazwa handlowa produktu	Dawka	Postać farmaceutyczna	Droga podania	Gatunki zwierząt
Włochy	MERIAL ITALIA spa Milanofiori – Strada 6 Palazzo E/5 I-20090 Assago (MI) Włochy	EPRINEX pour-on	5 mg/ml	Roztwór do użytku zewnętrznego	Miejskowa	Woły i krowy mleczne (także te w okresie laktacji)
Luksemburg	Merial Belgium NV/SA Bvd Sylvain Dupuislaan 243 B-1070 Bruxelles Belgia	Eprinex Pour-on	5 mg/ml	Roztwór do użytku zewnętrznego	Miejskowa	Bydło łącznie z krowami w okresie laktacji
Holandia	Merial BV Bovenkerkerweg 6-8 1185 XE AMSTELVEEN Holandia	Ivomec-Eprinex Pour On voor vlees- en melkvee REGNL 9033	5 mg/ml	Roztwór	Miejskowa	Bydło
Portugalia	Merial Portuguesa Saúde Animal Lda Avenida Maria Lamas Lote 19 B1 A, piso 2 Serra das Minas P-2635-432 Rio de Mouro Portugalia	Eprinex Pour-On	5 mg/ml	Roztwór pour-on	Miejskowa	Bydło oraz krowy mleczne
Hiszpania	Merial Laboratorios S.A. Tarragona 161 E-08014 Barcelona Hiszpania	EPRINEX POUR ON	5 mg/ml	Roztwór	Miejskowa	Bydło oraz krowy mleczne
Szwecja	Merial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francja	Eprinex Pour-on	5 mg/ml	Roztwór pour-on	Miejskowa	Bydło w trakcie oraz poza okresem laktacji
Wielka Brytania	Merial Ltd Sandringham House Harlow Business Park Harlow UK-Essex CM19 5TG Wielka Brytania	Eprinex Pour-On dla wołów oraz krów mlecznych	0.5% w/v	Roztwór pour-on	Miejskowa	Woły i krowy mleczne (także te w okresie laktacji)
Norwegia	Merial SAS 29 avenue Tony Garnier F-69007 Lyon Francja	Eprinex pour-on vet	5 mg/ml	Roztwór do stosowania na skórze	Miejskowa	Bydło (łącznie z krowami mlecznymi w okresie laktacji)

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3459 – Epson/Sanyo/JV)

(2004/C 215/07)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 18 sierpnia 2004 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa Seiko Epson Corporation („Seiko Epson”, Japonia) i Sanyo Electric Co., Ltd. („Sanyo Electric”, Japonia) nabywają wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Sanyo Epson Imaging Devices Corporation („Sanyo Epson”, Japonia) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji w nowo powstałej spółce stanowiącej joint venture.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo Seiko Epson: produkcja wyposażenia związanego z informacją, części elektronicznych i produktów precyzyjnych;
 - przedsiębiorstwo Sanyo Electric: produkcja systemów multimedialnych i informacyjnych, urządzeń wyposażenia domowego, wyposażenia handlowego, części elektrycznych oraz baterii;
 - przedsiębiorstwo Sanyo Epson: produkcja paneli LCD do wcielenia w produkty końcowe.
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3459 – Epson/Sanyo/JV, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3410 – Total/GDF)

(2004/C 215/08)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 20 sierpnia 2004 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Total S.A. („Total”, Francja) nabywa kontrolę nad niektórymi częściami przedsiębiorstwa Gaz de France („GDF”, Francja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji oraz zakupu aktywów.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo Total: poszukiwanie, produkcja, transport, składowanie i sprzedaż ropy i gazu ziemnego;
 - części przedsiębiorstwa GDF nabyte przez Total: instalacja infrastruktury do składowania i transportu gazu ziemnego w południowo-zachodniej Francji oraz przekaz grupy uprawnionych odbiorców w południowo-zachodniej oraz centralnej Francji.
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3410 – Total/GDF, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.